

DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 6. szám. 1912 március 15. Cleveland, O.

TALPRA MAGYAR!



A szavaló: Talpra magyar!...

Egy hang: Szégyeljük ám, mer a bankár urak még az alsóruhánkat is elvitték.

MARCIUS 15-ÉN.Irta: **Baja Mihály.**

Marcius idusán zendüljön az ének,
Buzogjon az érzés, lobogjon a lélek.
Látva hős apáink száz dicső tusáját,
Égő honszerelmünk bontogassa szárnyát.

S mint akkor az ifjak, Jókai, Petőfi:
Tudjunk lelkesülni, hőszokká nőni.
Hogy ami a magyar ősi igaz jussa,
A zsarnok, a hóhér elvenni ne tudja.

Tudjunk eselekedni, ne csak szóval: tettel!
S meglássuk, a haza él és nem veszett el.
Négy száz éve hordott bilincsét lerázza
S gögös ellenének a szemébe vágja.

Jaj mert mindhiába hullott le a járom,
Jaj, mert mindhiába halt a tizenhárom.
Petőfi, Jókai hasztalan küzködtek...
Kezünkön, lábunkon újra megkötöztek.

Honvédek csatája, száz szív elomlása,
Harcunk dicsősége hiába, hiába!
Most is rab a nemzet, most is nyög a láneon,
Őrzik a próbék, hogy föl sose álljon.

Uj Talpra magyar kell, egy uj Kossuth szózat!
Magyarok Istene, halljuk a te szódat.
Te add meg a jelszót a hareba szállásra,
A titkolt a fojtott szent boszuállásra.

Akkor aki magyar, álljon ki a gátra.
Vérben uszó szemmel csak az ellent lássa.
Csatakiáltása legyen ez: előre!
Aki tétovázik: hitvány, gyáva, dőre.

Hadd váljék el végkép ereje a karnak,
Hogy mi sorsot szánt az Isten a magyarnak.
Vagy vesse végképpen a pokol sarába,
Vagy emelje fel a fényes mennyországba.

Istenem, Teremtőm, add meg azt az órát
Hogy lerójuk végre a német adóját
Kamatos kamattal, hogy ne nőjön többre,
S adós levelünket tépjük szét örökre.

Ahányszor kivette a kenyért a szánkából,
Annyiszor vacogjon foga a haláltól,
Ahány bitó ölte, ahány bakó vágta:
Annyi vértanunak szálljon rá az átka!

Dögghalál eméssze, pestis tizedelje,
Rothadjon el undok; hitegető nyelve...
S nehogy a szívünket még így is megejtse,
Fojtsuk bele lelkét a gyehenna testbe!

JUBILEUMI HIRDETŐK.

A Dongó tizéves jubileumi száma úgy külsőleg, mint belsőleg hatalmas lesz. Az anyag szépen gyűlik a jubileumi számhoz és mondhatjuk, hogy igazán gyönyörűsége telik majd benne mindenkinek. A jubileumi szám fényes kiállításánál fogva nagyon sok pénzbe kerül és ezt a költséget a jubileumi számban megjelenő hirdetések árából akarjuk összehozni. Ez irányban fölkeressük majd lehetőleg az összes magyar üzletembereket és közölni fogjuk azoknak neveit, akik hirdetést adtak. Lássá ebből a magyarság, hogy kik pártolják a magyar irodalmat, s a magyarság szellemi előbbrevitelét célzó törekvéseket.

A magyar üzletemberek jól tennék, ha megszólítanák a nagykereskedőket, akiktől vásárolnak, hogy azok is adjanak egy-egy hirdetést. Szóval igyekezzék kiki tehetsége szerint segíteni. A hatalmas könyvben angol rész is lesz, tehát amerikai ismerőseinknek is bátran meg lehet mutatni.

Eddig-é a következő üzletek adtak hirdetést a Dongó jubileumi számának:
Demchák István italnagykereskedő Cleveland, O.
Demchák Péter butor. és vasáru-üzlete Detroit Mich.,
Klein Bros. szeszfőzde és italnagykereskedők Cincinnati, O.
Jakab István balzsamozó és temetőrendező, Cleveland, O.
Lucsakay Lajos képrámázó Cleveland O.
Ez után állandóan közölni fogjuk a Dongó jubileumi számában hirdető névsorát.

Jóraló magyarok.

A mult szám megjelenése óta a következő jóraló magyarok szereztek új előfizetőket a Dongónak:

Gondos Péter Bridgeport, Mitro
András Lorain, Kanyó Lajos Ham-
mond, La., Kiss András Toledo, Re-
zes János Congo, Danko Mihály Pitts-
burg, Hornyák István Baxter, W. Va.
Fogadják mindnyájan a Dongó kö-
szönetét.

Az arculütött telefon.

Akronban két bodi telefonon beszélgetett egymással és összeveszték beszélgetés közben. Az egyik bodi erre dühös lett és elkezdte pofozni a telefont. A nagy pofozásra figyelmes lett az üzlet-tulajdonos és rászólt a bodira, hogy mit csinál. A bodi erre megmagyarázta, hogy összeveszett a bodijával és most el akarja látni a baját.



Vidéki krónika.

A parádés disznóölés.

Detroitban disznót öltek egyik magyar háznál. Rendben ment minden addig, míg a felbontásra nem került a sor. A házban ugyanis nem volt asztal, amin fölívágják a disznót. Ágy azonban volt annyi, hogy még az udvarra is került belőle. A miszisz végre kisütötte, hogy az egyik ágy "springjére" teszik a disznót és úgy bontják föl. Így a fölöntés is megtörtént, s csak a füstölés volt hátra. A találékony miszisz újból kitalálta, hogy az egyik rossz matrácot meggyújtják a hus alatt és mire elég a matrác, a hus is megfüstölődik. Meg is gyújtották a matrácot az udvaron és füstöltek nagyban a járókelők gyönyörűségére.

Alapos tévedés.

Homesteadon három bodi összehorgolt a vacsoránál. A két fiatal bodi nekiesett az öregnek és ugyanesak fojtogatták. A szorongatott bodi egyszer csak észrevette, hogy valakinek az ujjja került a szájába. Nagyot harapott tehát és azután fölördített kinjában. Akkor vette észre csak, hogy a saját ujjából harapott le egy darabot. Elment a bodi az orvoshoz, onnan pedig a "klájer"-hez és a másik két bodit komának szállíttatta. A bodiknak ötöt dollárjukba került az éjjeli szállítás.

Akinek befütöttek.

Két akroni bodi elment a "muving" színházba. Nézés közben egyszer csak oldalba böki egyik a másikat.

— Bodi, alád is eresztik a stimet, mer alám úgy befütöttek, hogy majd meggyulok.

Mire a bodi észrevette, hogy mi melegíti olyan nagyon, akkorra már ki is tessékelték őket. A bodinak ugyanis egy esomó gyufa volt a zsebében és addig dörgölődött jobbra-balra, míg végre is meggyuladt zsebében a gyufa.

Váratlan baleset.

Egyik ohioi bányatelepen gólya érkezett egy magyar házhoz. Mikor az orvos elkészült a dolgával, a miszter fizetni akart, csak hogy a pénzt a miszisz a szoknyában tartotta, a szoknya pedig az ágy mögé esett. A miszter hosszas keresés után megtalálta a szoknyát és az ágy alá bujt, hogy kihozza. Igyekezett közben tulságosan fölemelte az ágyat, s az ágy a misziszszel és a esemetével a nyakába rogyott. A miszter nem tudott kijönni és a lábaival telefonozott a doktornak, aki azonban azt gondolta, hogy ez a szokás és csak bámult. Végre nagysokára megjött a szomszéd miszisz és az huzta ki a misztert az ágy alól.

A drága kolbász.

Homesteadon négy ur mulatott erősen egy koreszmában. Zár-óra után az egyik kijelentette, hogy ő nagyon éhes és szeretne valamit harapni. Nagy tanakodás után kisütötték, hogy valahol sok kolbász lóg fölakasztva és az egyik vállalkozott, hogy leszedi, ami csak annál könnyebben ment; mert az illető ügyes tornász. Szóval a kolbászt leakasztották és jól bekosztolták. Másnap azonban baj lett belőle; mert a kolbászt nem is onnan nézték el, ahonnan akarták. Hogy nagyobb baj ne legyen belőle, elküldtek három dollárt a tulajdonosnak, de az keveselte. Elküldtek még öt dollárt is és így nyolce dollárjukba került a kolbász-vaesora.

A felsült bodik.

A wheelingi bálból a glensruni bodik elmentek a Dolnies szalonjába és ott Dongó-pálinkát szerettek volna inni, csak hogy az a bodi nem jött el, akit vártak, hogy fizessen. A bodik m gunták a várakozást és ital nélkül indultak haza a nagy esőben.



Magyarom!

Már a hó is elolvadt, hát a te szived mikor indul meg két beteg erejéig?!

Dr. Farkas Géza

1528 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLAR BIZTOSITÉK AZ ALLAMNAI.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal!

Magyar egyetek figyelmébe!

PERENYI BELA

ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ megbízhatóságát hirdeti több, mint kétszáz kézmunka himzéses magyar dísz-zaszló. — Árjegyzék és költségvetés kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Minden levelet így tessék címezni:

ADALBERT PERENYI

243 East 61 Str. New York, N. Y.

Bridgeporti magyarok!

Aki igazán szép szalont akar látni, ahol mindenféle italt és szivart lehet kapni, az keresse föl!

KARÁSZ FERDINANDOT

427—429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT HÁZÁBAN.

Aki még nála se találja jól magát, az ugorjék a vízbe.

KOSSUTH

SZÁLLODA ÉS VENDÉGLŐ.
46 Public Square,
CLEVELAND, O.

Cleveland város legszebb helyén, a Squaren van a gyönyörűen berendezett új Kossuth-szálloda, több mint 35 elegánsan felszerelt szobával. A város leg-begánsabb magyar vendéglője. 40 és 60 centes ebédek. Finom kiszolgálás. Elsőrendű, kitching konyha. Mindenféle belföldi és magyar borok és italok nagy választékban. Pényes bár. A magyarság szíves partifogását kéri.

Edward Weinberger tulajdonos.

Angola és angolból fordít, hazai és amerikai jogügyekben eljár, magyar és angol okmányokat készít.

BARACS HENRIK

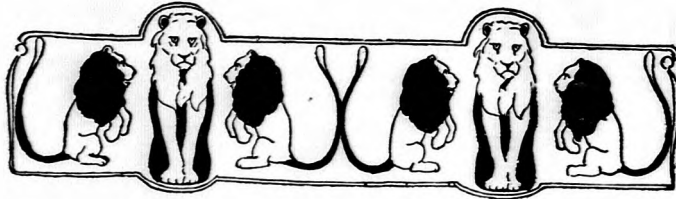
KÖZJEGYZŐ

515 Superior Bldg. Cleveland, O.

THE HUEBNER

TOLEDO BREWERIES CO.
TOLEDO, O.

EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK SÖRE.



Szálló-igék.

Belépett, mint a southbendi miszisz a gulyáshusba.

Az egyik south bendi szalonsnál megfagyott egynéhány láda sör. A fagyos sört ajándékba elküldték egy miszisznek, aki alaposan felöntögetett belőle a garatra. A szomszédos miszisz pedig ezenközben kitétte a gulyás-hust hidegedni, hogy a kutya meg ne égesse vele a száját. A sörös miszisz azt hitte, hogy sörös láda van előtte és át akart lépni a gulyásos tálon, de ahelyett belelépett. Az egész cipője telement gulyás-lével, s ráadásul a lábát is megégette.

Azóta ha valaki nagyon cifrázza a lépést, azt mondják ott róla:

— Ez is belelépett a gulyás-husba.

Leakasztották a "ceskk-numeráját."

Rockdalen az egyik bodi tréfából levette a másik bodi esekk-numeráját a gyárban és más helyre akasztotta. A bodi nem találta a esekk-jét és azt gondolta, hogy a "bász" akasztotta le azért, mert nincs munka.

Gódehel neki, ha nincs munka, akkor megyek az ókontriba — szólt mér gesen a bodi. És elment az ókontriba.

Azóta ha valaki hirtelenül elmegy az óházába, Rockdalen ráolvassák a főnti mondást.

Meg akarta enni, mint a beaverfallsi bodi a másikat.

Beaverfallson az egyik vasgyárban öt magyar is dolgozik. Egyikük régi munkás és jó pénzt keres. Ezért azután kissé fejébe szállt az illetőnek a büszkeség, s mert az egyik magyar valami esekélységet odaszólt neki, hát ezen annyira dühbe gurult, hogy villogó szemekkel rohant a szőlőnek. És talán nagy baj lett volna, ha a megszólaló elő nem veszi a jobbik eszét és meg nem fogadja a közmondást, amely szerint az okosabb enged. Így elmúlt a veszedelem, de az együtt dol-

gozó amerikai munkások nagyon megbotránkoztak ezen a viselkedésen.

Most ha valaki oktalanul nagy méregre gyul, ráolvassák ott a főnti mondást.

Elbucsuzott, mint Gazdag.

Gazdag Jóskának eszébe jutott Auroran, hogy ő megy az ókontriba. Az ismerős bodik azt mondták, hogy ez így nem járja. Gazdag Jóskának nemesak a neve volt ilyen jómódu, de tényleg a zsebei se voltak üresek. Az ismerős bodik tehát elhatározták, hogy a Joenak áldomást kell fizetnie, mielőtt utra kelne. Gazdag Jóska nevetve egyezett bele az ajánlatba. És megvolt a nagy bueszkodás. Négy hordó sört ütöttek esapra, volt tánc, muzsika, nóta és sok egyéb. A multság eltartott három éjjel, s három nap. Még talán most is tartana, ha a mulató bodik el nem ámosodtak volna, s a Joe bodi hajója elvárható volna vagy két napig. Így azonban végeszakadt a multságnak. A bodik aludtak, Joe pedig elment New Yorkba.

Az ébredés azonban szomorú volt a bodikra nézve; mert kisült, hogy Gazdag Jóska nem fizetett semmiért és az ő nyakukba szakadt minden. Ijedten szaladtak tehát a "klájerhoz", hogy adja ki az elfogatási paranesot Gazdag Jóska ellen. A "klájer" ki is adta, esakhogy Gazdag Jóska hajója valami hat óra mulva indulóban volt. Miután pedig Auroráról New Yorkig még léghajón se lehet eljutni hat óra alatt, a bodik mérgesen vakargatták a fejüket, s kifizették a multság árát. A Jóskának pedig bizonyosan nem kívántak jobbat, mint hogy legalább is sülyedjen el vele a hajó.

Most ha valaki elmegy fizetés nélkül, azt mondják róla a vidéken:

— Elbucsuzott, akáresak Gazdag.

Felfogás.

Az adós: Hallja, ha maga csak egy szabó is: azért annyi intelligenciája lehetne, hogy ha három esöngetésre nem nyitom ki az ajtót, akkor nem vagyok itthon.

Falun

— Igazán, szegény ember! Tizenegy gyereke van?

— Bizony naecesága és annál jobban restellem, mer hogy összesen csak tizig tudok óvasni!

Látás.

— Megint szűk cipők jönnek divatba. A lábak rossz jövőnek néznek elébe.

— A lábak néznek?

— Hogyne néznének. A tyukszemmel néznek.

MAGYAROK!

Aki szereti az izletes hazal kenyeret és finom süteményt, vásároljon

CSISZAR PÉTER
üzletében.

Olyan lakodalmi tortákat készült, hogy még a vénasszonyok is szeretnének férjhez menni. Telefonon is lehet rendelni:

Central 3832 E.

2803 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

Észak-Német Lloyd

NEW YORK — BRÉMA

AZ EXPRESSGŐZÖSÖK KEDDEN INDULNAK POSTAHAJÓK CSÜTÖRTÖKÖN

Különösen felhívjuk az utazók figyelmét az atlanti hajók harmadosztályu kabinjaira

GEORGE WASHINGTON

Friedrich der Grosse, Barbarossa, Koenig Albert, Main és Neckar.

A hajókon magyar felirások, utbagazit sok. Bréma és Magyarorszáig között jó vasuti összeköttetés. Iroda Budapesten és a határállomásokon. A magyar állam által engedélyezett vonal.

OELRICHS & CO.

GENERAL AGENTS

5 BROADWAY, NEW YORK

Forduljon ide, vagy bármely meghatalmazott ügynökhöz jegyekért árákért, felvilágosításért.

„MUFFOLÁS“ SOUTH BENDBEN.



SZÜLETÉSNAPI JÓKIVÁNSÁGOK.

Mellékelve küldök kilenc beteget, minden Dongóra számítva egyet. A tizéves születésnap alkalmából fogadja őszinte szerenese kívánataimat. Legyen minél kevesebb a halott és minél több a beteg.

Baxter, W. Va. **Hornyak János.**

A tizesztendő születésnapra itt küldök négy beteget és kívánom, hogy a következő jubileumot ne tiz szál gyeritya és egy darab kenyér mellett ülj meg a Dongó.

Brooklyn, N. Y. **Kelemen Mihály.**

Idáig nem voltam a Dongó előfizetője, de az Amerikai Magyar Népszavában olvastam szókimondó verseit, amik úgy megtetszettek, hogy mellékelve küldöm az egyévi előfizetést és több szerenését kívánok a jövőben.

Astoria, L. I. **Báchy L.**

„A tiz éves születésnap alkalmából fogadja őszinte üdvözetemet. Kívánom, hogy a 20-ik születésnapot saját ötemeletes palotájában ünnepelhesse a Dongó. Jobban szerettem volna a jókivánások helyett egynehány új előfizetővel meglepni, de itt nagyon nehéz a mostani viszonyok között különösen az ilyen itthon ülő embernek. Igérem azonban, hogy minden alkalmat megpróbálok az Amerikában egyedüli befizető és viszonyainkat felkar: 15 ny terjesztésére; mert tudom, hogy nekünk amerikai magyaroknak a Dongó sokkal több élvezetet nyújt elméleti ötleteivel, mint azok a vizslók, amiket Budapestről kapunk.

Pullman, Ills., **Kálnoky Imre.**

A „Száz vers” című könyvet vettem és a szép könyvért a legnagyobb köszönetemet küldöm. Kívánom a jó Istentől, hogy még soká éljen boldogan családjával együtt és még sokakat megörvendeztethessen ilyen szép ajándékkal.

Acme, Wyo. **Kozma Imre.**

Mellékelve küldöm a két beteg dolárlárt a Dongó jubileumára és kívánom, hogy a másik tíz évre az Isten ezerszeresítse meg a betegeket. Ennél fogva szívélyes üdvözetemet küldöm a Dongó szerkesztőjének, s ugy becses családjának. Kívánom, hogy számos évkeg donghassanak.

So. Chicago, Ill. **Kopcho Dániel.**

Itt küldöm a két beteget és köszöntöm a jubiláló Dongót. De jó lesz kidingani az itteni potyaolvasókat; mert magam is alig jutok hozzá néha, mindjárt elviszik.

Rockdale, Ill. **Tóth Pál.**

Mitro Janosit, aki nem ismeri,
Azt a ragya biztosan elveri.
Van is nála ital meg barátság,
Kilenc falun sem találja mását.
MITRÓ JANOS, 2352 Genesee Str.
E. TOLEDO, OHIO.

* Rawlings utca Jaj de sáros.
* Laczkó ottan a koresmáros.
* Menjen hozzá, aki fázik.
* Italtól meg is fázik.
* Az itala nem csak lőre,
* A beteg is gyógyul tőle.
* LACZKÓ JÓZSEF,
* 86 Rawlings Ave.

Óreg market közelében
All a bárnál mindig ébren:
H. Klein a régi koresmáros,
Kit ismer az egész város.
Ki a jó italt szereti,
Nála mindig rendelheti.
H. KLEIN,
437 Woddland Ave., CLEVELAND, O.



minden iparkodása, ha nem gondolja egészségét, s ha a legkisebb bajnál is azonnal gyorsan ható gyógyszerert nem használ.

TITKOS BAJÁTÓL

gyorsan megszabadítja a

„Saturnin“

világhírű esodaszer, mely az egyedüli mentsége azoknak, a kik ifjúkori bűneikkel veszélybe sodorták a saját és családjuk jövőjét. ▲

„Saturnin“

az egyedüli, mely jóváteszi a multban elkövetett hibákat s megszabadítja az életét, egészségét tönkretevő titkos betegségtől, s annak következményeitől, melyek: idegesség, idő előtt való megöregedés, az utódokra is átszármazó vérbajok, hátrgerinesorvadás, álmatlanság, munkaképtelenség, stb.

Próbálja meg a „SATURNIN“ kitűnő hatását. Rendelje meg még ma!

Egy nagy üveg egy dollár, postán 10 centtel több, hat üveg 5 dollár. Vigyázzon, hogy a valódit kapja.

A pénzt küldje a kasszához erre a címre:

VÖRÖS KERESZT

Első Magyar Gyógyszerár

8901 Buckeye Rd.

Cleveland, O.



FÜSTBE MENT HÁZASSÁG.

Nagy sora volt annak hajdanában, ha valakit elfogott a "cirokféreg"-nél is ragadosabb nyavalya. Egyszer csak elkezdett az ember reszketni, mint a hideglelős, nem is volt addig megnyugvása, míg bakter és zsandár megkerülésével ki nem jutott nagykeservesen Amerikába.

Huszonöt esztendővel előbb a panorámánál is jobban megbámultak egy Amerikát járt magyart otthon a faluban. De nem is esoda, hiszen a távolságokhoz nem szokott, a vasutól még egyre irtózó magyar elköszönt az egész falutól, ha csak holmi országos vásárra kellett is mennie egyszer évenként. Csak természetes tehát, hogy közbámulat tárgya volt az olyan magyar, aki megjárta a mesebeli Óperenciás tengert és nagyobb bizonyosság okáért uraknak való zsebbeli órát is hozott magával. Meg pénzt sokat, nagyon sokat. Talántán a királynak se lehet sokkal több a pénze.

Gyerekkorbeli emlékeim közül kiválik egy viharezett alak, aki talán hatszor is megjárta a nagy utat. Olyan hallgatag természetű, világjárásra vágyódó ember volt az illető, aki csak hol megjött, hol meg elment. Úgy nézett rá a falu, akáresak valami profétára. Nekem leginkább azzal imponált legjobban, hogy még a mi Tisza kutyánk se merte róla leszedni az idegenből hozott pantallót. És ebben a tekintetben a Tisza kutya előtt még a főispán se volt elegendő tekintély. Pedig hát rendszeren a főispán a legnagyobb kutya a vármegyében.

Elég az hozzá, hogy valamikor nagy sor volt az Amerika-járás. Manap pedig úgy nekivág az anyanyelvén kívül egyebet sem értő magyar a nagy utnak, mintha esupán csak a szomszédba menne egy pipára való dohányért. Nem is kiesodás ember, aki még A-

merikát se járta meg legalább egyszer-kétszer.

Hólyag Pesta is úgy vélekedett, hogy a falubéli beesület kedvéért is, no meg az adóhátralék miatt is kilép Amerikába. Ennyire jutottunk már, hogy a sokszor három hétig tartó szárazon és tengervizen való utazás csak amolyan kilépés, mint amikor az udvarra, vagy istállóba lép ki a magyar. Szóval Hólyag Pesta is kilépett. A keserűség nagyot rándított ugyan a szívbéli nadrágszorítóján, merthogy ott kellett hagynia Csutak Máriát, a kibén öszpontosult fiatal lelkének minden gyönyörűsége, amit nótaesináló urfiak szerelemnek szoktak nevezgetni.

Csutak Mária is nekibusult. Merthogy először is derék, markos legény volt Hólyag Pesta, még azután az is eszébe jutott, hogy látha valami vizitünder elesavarja a Pesta fejét. Szóval nagy volt a keserűség mindkét oldalon. A vége mégis az lett, hogy Hólyag Pesta kilépett Amerikába, Csutak Mária pedig tovább mosogatta fehér ruháját a patakban.

Teltek-multk a hónapok és esztendők. Hólyag Pesta valami kemény-szenes bányában kapott munkát és uganacsak kiöltözködött idővel. Élte világát egy darabig. Sör is volt, hus is volt dögvél, asszony is akadt ünnepen. De végtére mégis csak meguntta Hólyag Pesta ezt a betyáros állapotot és visszagondolt az ő tenyeres-talpas Mariskájára. Irt is neki levelet

azonnal, sőt az utazási költséget is elküldte. Százszor is tisztelte, hogy csak "gyere ki Mariskám!"

Hát nem sokáig kéréte magát Csutak Mária, de kijött. Hólyag előre örült a közeli viszontlátásnak; merthogy arrafelé sok az ember, de kevés a fejjérp, így tehát nagy a beése a jól megtermett vászonszelédnek.

Egy szép reggelen ott volt a Mari. Hólyag Pesta nem ment aznap a bányába, hanem belébujt az ünneplő ruhájába és nagyobb hatás kedvéért fejébe nyomta a "pinty"-kalapot.

Nagy lett azonban a megrökönyödés. A Mari csak nézte, nézte mindjobban táguló szemekkel a különben jóképű legényt, s egyszer csak riva fakadt:

— Én nem leszek a feleséged!

Hólyag Pesta előbb nagyott nézett, majd nagyot nyelt és végezetül így szólt:

— Hát osztég mijér?

— Mer ojjan vagy, mind otthun a zsidó fija, — adta le a magyarázatot Csutak Mária.

És mert Hólyag Pesta nem volt hajlandó a pantallót meg a "pinty"-kalapot bő gatyával és árvlányhajjas, pörge kalappal föleserélni, füstbe ment az egész házasság.

Pedig Hólyag valamieskét hajlandó lett volna engedni az előnyösen mutatkozó formák kedvéért, esakhogy Csutak Mária nem volt megnyerhető semmiféle engedményekre. Neki nem kellett uri formában a régi szerető.

B. S. E. SZ.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Hatalásleti illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	6 DOLLAR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSEGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGREGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTULETBE.

MINDENTÉLE FÖLVLÁGOSÍTÁST SZIVÉSEN AD
FRANK SZLOVENSZKY, titkár.

Corner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

**HOTEL BUDAPEST" 7909 WOODLAND AVE.
CLEVELAND, O.**

A Clevelandba jövő magyarok ne feledjék el e címet. Aki szereti a jó szál-
lást, izletes magyar kosztot és barátságot, az menjen a Budapestbe. Belföldi és
kivisportált italok.

Kiss Bertalan, tulajdonos.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Órajtosan meguntam már esztet a kutya hideget, de ugláecik sose fog már kitavasodni. Nem is értem, hogy minek szaladgának keresni a föld sarkát, ahun mindég hideg van, hiszen itt is van elég hideg, ha csak akkell. Kitavasodhatna már eceer, merhogy a miszterek se jigen mozdulnak itthonrul meg osztég a legtürelmetesebb főburdos is megunnya, hogy sztedibe a miszisz szoknyáján ülljön. Le jólesne már eceppet gepelni, akárcsak a tinóknak.

Iszt Csikógégába meg a főburdos összehorgolt a misziszvel osztég raduvéba elmuffolt, de elfelejtett prezenetet venni a miszisznek. A misziszt elfogta a tyukméreg osztég aszonta, hogy lestappoltati a bodi pedáját a gyárba. El is ment a gyórgyhoz már mind a bírőhoz és ott beadta a misztere nevét. Mikor eljött a "peda," a gyárban nem akarták kiadni a miszter fizetését. Azt mondták, hogy lestappoltatta a miszisz. A miszter dühösen ment haza és elkeritette a miszisznek a görbe miatyánkot. A miszisz pedig mérgeben elment a főburdoshoz és jól megagyalta. A főburdos ijettébe megugrott.

Egy bredli miszisz meg Dilonba készült a bálba, csakhogy nem vót kísézője. A miszisz úgy segített a dógon, hogy egy nagy kolbászt főzött a nála vigadó bodiknak, s így esalta le őket Dilonba. A bodik el is mentek, de visszafelé nem akadt kíséző és a miszisznek gyerekeket kellett fogadni, hogy visszakisérjék. A miszter mérges vót, merhogy a pór-kasszát is elvitte a miszisz. Ki is a

a miszter a tájmot a miszisznek is meg a bodiknak is, de hogy a pór-kassza a napszám híján megvót, hát kegyölmét kaptak a bodik is meg a miszisz is.

A canadai blaironba meg egy talihány háboruba indult oszt mindenáron be akarta venni egy magyar miszisznél Tripóliet. A miszter rágyütt oszt kihajintotta a talihányt, hogy maly elharapta a nyelvét. De azér most már redibe van a békesség.

No már csak mindég tanul a zember valamit, merhogy a seanori főburdosnak is igassága vót a korton, mer megtutta mutatni a második papírját. Oszt ugy esett a dolog, hogy a miszter lestappolta a zegyik bodi pedáját burdba, pedig a bodi tanuk előtt kifizette a burdot. Ezér oszt a bodi leresztoltatta a misztert. A korton osztég a miszter elhoszta a braterlőját meg a misziszét, hogy aszon-

DISKURÁLÁS A BAKARUDON.

— Hogy vagy Májk? — Hát most már órajt vagyok; mer egy kis pénzt kaptam az óramra Kis Györgynél, hát mondok most már nekem áll a világ.

Maruzs János magyar ember,
Nála a bu tanyát nem ver
Az itala egy se löre,
A beteg is táncol tőle.
Akit utja viszen arra:
Térjen hozzá egy italra
MARUZS JÁNOS, 2120 Front Str.

CSÁRDA AZ „ÖREG MÓDLISHOZ.”

Öreg módlishez van írva
Az a régi, híres csárda,
Melynek mostan Durdon István
Mindig jókedvű gazdája.
Aki sörét, borát issza:
Vágyik a bárchoz vissza.
Pálkájja, mint a nádméz,
Az is dalól, aki sánéz.
2497 E. 79 Str., CLEVELAND, O.

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESULET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegséglét.
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen megad:

GÁBOR ISTVÁN
FŐTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzle.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába. :: HAJÓJEGYI ET
Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. ::
MINDENEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulá-
tusilag hitelesített. :: UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács
Ingyen. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzolója: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 16th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Ujból elkövetkezett március 15-ének évfordulója. Különösen az utolsó negyven esztendő alatt sokat irtak, bőven beszéltek 1848 március 15-ének jelentőségéről a magyar nemzet fejlődését illetően. A nap fontosságáról ma már nem lehet újat írni, nem lehet el nem mondottat említeni. Kétséget kizárólag meg van állapítva, hogy a magyar történelem fontos mértföldjelzői között ez a nap egyike a legfontosabbaknak, ha nem a legfontosabb; mert hiszen kardesapás nélkül nemzet lett e napon a magyar népből. Nemzeti öntudattal, a nemzeti önállóság összes kellékeivel nem rendelkező nemzet ugyan, de mégis nemzet.

Illó tehát, hogy minden magyar ember, sőt minden magyarországi kegyelettel ülje meg e nap emlékét; mert hiszen annak emlékéhez nem eszünk polgár-jogok, hanem tágabb értelemben vett ember-jogok megszerzése, megváltása is tapad. Az ünneplésben, legalább a külső ünneplésben nincs hiány. Az a hiba, hogy ez az

ünneplés kimerül az üres külsőségekben, s minél általánosabbá válik e nap megünneplése, annál többet veszít benső értékben. A nagy többség ünneplése végén szinte hallja az ember a megelégedett sóhajt: "Hálistennek, ez is elmúlt!"

Az ünneplésnek helye is van, módja is van, sőt egyenesen égető szükség is van arra, de az ünneplés legyen méltó az ünneplendő eszmékhez. 1848 március 15-ke nemzetétette a magyar népet, de a nemzeti lét összes kellékeit nem fejthette ki. A szabadságharc, az elnyomatás kora, sőt az azóta lefolyó alkotmányos korszak se tudták ezeket a kellékeket mind valóra váltani. A magyar nemzeti lét ma is olyan, mint a szárnyaszegett madár. Ezek az ünneplések legyenek tehát áram-erősítői a becsületes magyar ember szívéből ki nem aluvó vágyakozásnak, hogy nemzetét a nemzeti lét összes föltételeinek teljes birtoklásában láthassa.

Az idegenben való ünneplésnek is csak úgy lehet célja és értelme, ha a pusztán ünneplési vágy kielégítésén kívül magasabb célokat is szolgál. Szerintem ezeken az ünnepeken, ahová mégis csak el lehet csalogatni a magyarságnak megbánomtságban vakaródzó részét is, különös súlyt kellene fektetni a tanításra, a fölvilágosításra és sok más egyéb, amit egy-két rövid cikkben el se lehet mondani. Mert a huszadik században legalább is idejét multa az olyan ünneplés, ahol az emberek nagyobb hatás kedvéért esküsznek és nagyot rikoltanak a honhazáért, tenni azonban csak nagyon is kevesen hajlandók. Bátor és okos nép segíthet csak hazáján, míg az öntudatlanul lármázó, olesó hazafisággal legfőkébb a közelben levő egereket lehet elkergetni.

Neveljük, szeretettel tanítsuk az önhibáján kívül elmaradt népet, amit sokan csak arra tartottak és tartanak alkalmasnak, hogy az ünneplők száma nagyobb legyen. Ha a fölvilágosodott nép megismeri a kivánalmakat, tudja a tennivalókat, akkor nincs szükség dörgő ágyukra, vérontó kardokra. Mai időben csak okos nép lehet gazdag és csak jómódu nép lehet szabad és független. Az öntudatos, okos nép megvijja jogait minden külső erőszak nélkül, ahogyan megvitta néhány lelkes, okos ifju 1848 március

15-én a magyar nemzeti lét alapföltételeit.

Világszerte nagy sztrájkok, háborúk és néplázadások vannak, vagy legalább is készülnek, de azért nagy örömiük akadt az embereknek. Híre jött, hogy a föld déli sarkát is elérte végre a földi ember. A déli sark föl-felvezésének diésőségeért is két ember vetélkedik, mint annak idején az északi sarokért. Akkor küldt, hogy az egyik hazudott, a másik pedig lehet hogy igazat mondott. Most még nem tudják, hogy ki mond igazat. Lehet, hogy mindkettő; lehet, hogy egyik se. De hát magára a nagy embertömegre ez teljesen mellékes. Utóvégre is mi hasznunk van nekünk a két buta sarokból, ahol még a fókazsirt ivó eszkimó se tud megélni. A kinek tulságosan jól megy a dolga, csak menjen a sarkokra, nekünk itt is elég kutyául megy a sorunk.

"Egyvel beljebb!"... Ez pedig nem a nemzeti csönvés. Dehogy! Csak egyvel több megbízható bankár lopta el a benne vakon bizók keserves garasait. Azt mondják, hogy megbukott, esődöt kért maga ellen. Hát ez mind meglehet, de a tény mégis csak az, hogy ellopta a benne bizók, a töle tudatlanabbak munkájának gyümölcseit. Ez a "megbízható" ur nagyban hirdette egyik magyar lapban az érdemeit, s ez a bizonyos lap nagyon is ujjal mutogatott más lapokra ilyen esetekből kifolyólag. Hát én nem mutogatok senkire; mert az a bankár ur végeredményben úgy is ellopta volna a pénzeket. Legfőkébb talán valamivel kevesebbet lopott volna. Ebből pedig az a szomorú tanulság, hogy ne keressük más szemében a szálkát; mert könnyen leüthet a saját gerendánk.

I. Szent László

róm. és gör. kath. bs. egylet.

Alakult 1899 aug. 5. Bridgeport Con.
Tagja lehet minden tisztességes róm.
gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:
16 évtől 30-ig \$3.00
30 évtől 40-ig 4.00
40 évtől 45-ig 6.00
45 évtől 50-ig 10.00
Háláeseti illeték címén fizet
\$500.-t. Félsegélyre \$250.-t és \$500.-
beti betegsegélyt. Havidíj 35 cent.
Havivétel minden hó 3-ik vasár-
napján. Elnök: Barna András, pénz-
tárnok Varga István, lev. titkár Ifj.
Lukács István (403 Bostwick Ave.)

A DONGÓ POSTÁJA.



L. K. Köszönet a betegért is meg a többiért is. Hasznát vesszük mindkettőnek.

P. T. Majd kidongjuk az ottani portyalvasókat. Nem ártana, ha szerezne egy pár beteg.

K. M. Ne irigyelje őket; most van jó nadrágjuk, de a lelkük épen olyan rongyos, mint volt ezelőtt a nadrágjuk. Különben több ott a füst, mint a parázs.

T. Gy. Mindkettőt kidongjuk. Elég baj, hogy ott csak a "klájernek" akad beteg.

B. L. A betegeket is köszönjük meg a jókívánságot is.

H. J. A kilenc betegét köszönettel vittük. Ez aztán igazi gratuláció.

J. W. Szükség van itt a betegeknek, de a jó vicekre is. Mindkettőből küldhet akármennyit.

F. J. Máskor használja egyébre a plajbászát. A Dongó se lopta a szemét.

Többeknek. A jókívánságokat köszönettel vittük. Egy pár betegét sem ártott volna keríteni.

P. J. Csodálatos, hogy csak most jutott eszébe a dolog, mikor már két dollárral tartozik. Lelkésztől egészen mást vártunk volna. De hát "semmi sem új a nap alatt."

K. J. Levele későn érkezett és így csak most használhatjuk föl.

K. D. Köszönet a jókívánságért meg a betegéért is.

B. M. Nono, csak nem kell mindjárt reszketni. Lehet az még rosszabbul is.

J. G. No hát majd csak kidongjuk.

X. F. Nagyobb részét fölhasználjuk.

A. H. Ezt a dolgot már közöltük és pedig a mult számban.

J. Sz. Ugyan ne izéljen! A mult számban már szóba hoztuk a dolgot valahogyan. Csak nem gondolja, hogy az ilyen dolgot egyenesen ki lehet írni?!

M. J. Mindenesetre kidongjuk. A lapot elküldtük.

H. J. A história nagyon józú és fölhasználjuk.

M. O. Nemesak hogy nem jár neki, de tartozik is talán egy beteggel.

S. H. Erre a kérdésre nehéz így felelni. Tessék bejönni személyesen az irodába a Woodland Bank épületbe (Buckeye Road.)

Hátralékosok.

Aki dolgaik e hónap végeig nem rendezi, ne várjon több Dongót. Levegőből a Dongó sem él meg.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetésekert rajzol és fest

KEMÉNY JÁNOS

a nagy Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &
East 89 Str.
CLEVELAND, O.

MAGYAROM!

Az egyedüli valódi magyar könyvesház Amerikában:

Kiss Nagy Könyvesháza

77 Second Ave. New York.

Árjegyzéket szívesen küld.

Galbos János szalonjában
Vigan szól a nóta,
Pohár hozzá a hegedű,
A vonó a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha;
Mert Galbos itala
Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja a
9201 Cumberland Ave.

„Szt. József“

RÓM. és GÖR. KATH. MAGYAR BS.
EGYLET. BRIDGEPORT, Conn.

Alakult: 1898 aug. 21.

Beállási díj leszállítva: 16 évtől
30-ig \$1.—, 30-161 35-ig \$1.50, 35-161
40-ig \$2.—, 40-161 50-ig \$10.— Havi-
díj 35 cent. Betegségély hetenkint
\$5.00. Haláleset címén fizet \$500.00
Gyűlés minden hó 4-ik vasárnapján.

Elnök: Warga Henrik, pénztárnok:
Id. Toth István, főtökár: Fojtó János,
234 Hancock Ave. Minden levél
ide címzendő.

APOLLO CAFE

Elsőrendű italok finom szivarok.
Előzékeny kiszolgálás. Pool-aszta-
lok. Leiszy sör.

Aki jó italt akar, keresse föl.

Szórady Bálint

9211 Steiny Ave. CLEVELAND, O.

A Woodlandon nincsen párja
A Polez szalonjának,
Unalma nincsen soha nála
A termetes bárnak.
Hét határon nincsen párja
A Polez Itálának.
Térjenek be hozzá bátran,
Aki arra jőrnak.
POLCZ JÓZSEF,
7921 Woodland Ave.

SZABÓ JÁNOS

Elsőrangú magyar csárdája.

8629 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.
Itteni és importált italok nagy vá-
lasztékban. Pool-asztal és kuglizó
tábla és nyáron Barátságban sinec
hiány. Tessék fölkeresni.

Pál Andrásnál szól a nóta,
Nem kell hozzá semmi kóta.
Cseng ott vigan a nagy pohár,
Amely mindig a háznál áll.
Ki a Bakarudon sétál,
Jól teszi, ha nála meg áll.

PÁL ANDRÁS
8638 Buckeye Rd.

SCHWARTZ H. VILMOS

EGYVED ÉS HITÉS KÖZLEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
Lakasa: 1832 East 101 Str.

Telefon: Main 539 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

László Bálint híres csaplár,
A csapja már hajnalba jár.
Gyerünk pajtás, igyunk nála;
Mert ő szkenert rak a bárra.
Nézzen be, ki arra járna;
Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 808 Summitt Ave.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv olvasmány, pipa, do-
hány és más hazai áru sehol nem
kapható oly nagy választékban, mint
nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

László Pista híres csaplár,
A csapja már hajnalban jár.
Gyerünk pajtás igyunk nála;
Mert ő szkenert rak a bárra.
Nézzen be, ki arra járna;
Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 808 Summitt Ave.

LEWIS MAXA

42 Public Square, CLEVELAND, O.

PALINKA és BORNAGYKERESKEDŐ

Az igazl mérgös ott kapható. Mér-
gösük erős, mint az ördög; tisztá,
mint az arany. — Szilvóriumoknál az
öregapáink sem ittak jobbat.

HEINRICH FÉLIX

2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.

Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se
mossa el, a ménkül se veri szét.
Építési terveket készlt. Árszabást ad.
Telephone: Cuy. Princeton 2558 W.

A SAROK HASZNA.



— Hát bodi mⁱjér keresték ojjan igen a másik sarkát is a földnek?!
 — Még asse tudod? No hát eddig csak az egyik sarka vót meg, oszt ha jókedve vót, hát nem üthette össze a bokáit.

BEKÜLDETETT.

(Iszt jangstowni érdekes.)

Mi történt a minap East Joungestown-
 ba,

Talán még mindenki nem is tudja,
 Azért én elmondtam a komának,
 Hogy dalogassa ki egynehányanak.
 A kik a beteget le-le szurják,
 Tudják meg: nálunk hogy mi az
 ujság?

Nem tücsök füttyül itt regény-fajtat,
 Dongó koma dalól egy új nótát.
 Három nyalka bodi szerdán este,
 Elment a Blejerba vendégségre.
 Hogy pedig ütött a vendég óra,
 Egy bodi ottmaradt éjszakára.
 Két miszisz lakik ott egy szobába,
 Kettőjüknek van egy nyoszolyája.
 Hát a bodit most már hová dugják?
 Hát nyakába esapták a nagy dunnát.

Szépén lefektették hamarjába
 A bodi rosszul lett, nőtt a — láza.
 Zavarában szegény úgy megjárta,
 Hogy a esütörtököt magyarázta.
 Egész éjjel mindig mondogatta:
 "Ej, de meleg van itt az ebadta!"
 A miszisz is mondta nagynevetve:
 "Pedig ma egy hete fütöttek be."
 Most lett már a miszter leforrázva,
 Hogy a esütörtököt magyarázta.
 Areát a szégyenpir elfutotta,
 S az ajtó kilincsét megfogdosta.
 Még a gudbájt is elfelejtette,
 Ajtó kilincs forgott a kezébe;
 Lihegye sietett haza fele,
 Nem is megy egyhamar vendégségre.

Honfitárs!

A tízéves jubileumra illik legalább
 egy-két előfizetót szerezni a Dongó-
 nak!

A fésűk.

Egy helyen két fésű került Duques-
 neban a huslevesbe. A "drájver" ur
 ugyancsak erősen rágta a bőrnek vélt
 fésűket és nagyokat morgott:

— Ejnye, de vén lehetett ez a
 disznó!

Csak nagysokára vette észre, hogy
 ő tulajdonképpen haj-gereblyéket rá-
 gicsál. No de el is savanyodott az áb-
 rázata.

Ujabb megbizottaink.

Szekunda Pál ur (Walligford, Con.
 környékén). Kovács Miklós ur (Penn-
 sylvania államban) voltak szívesek el-
 fogadni a Dongó képviselőt. Ajánl-
 juk őket a magyarság jóindulatába.

A DONGÓ BETEGLATOGATÓI.

Bodák Lajos, Bartek János, Gondos Péter,
 Mozgó János, Ress László, Tóth Pál, Tóth
 György, Gyulay Elek, Andreánszky Gyula,
 Szombatthelyi D. Tivadar, Novák András,
 Naményi József, Rudik J.

Bányász testvér hol vagy vígan,
 Hol mulathatsz olyan bátran,
 Mint az Orosz szalonjában?
 Hol sört mérnek igazában
 A bányásznak viszkít szállít
 Mitől ölheti Zsált.

Orosz Ferenc
 Ki- és beszállító szalonos
 Box 33. Dillonvale, O.

Holland-America Line

New York — Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia
 és Galiciából jövő és oda utazó uta-
 sok részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ
VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a
 Holland-Amerikai vonal közt
 létrejött egyezség folytán száll-
 lithatunk utasokat a hatóságok
 részéről való legkisebb
 megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen be-
 rendezve házaspárok és családok ré-
 szére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és ha-
 jójegyekért forduljanak e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE

39 Broadway, NEW YORK.
 VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHOZ.

VETERÁN PESTA
régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI



No Marcink hát mán csak kutya jó-dóga lehet az magyarnak Amérikába, mer lám a Kun miniszter is lemondott, a Möricz bankár urrull is lemontak oszt mahónap a házbul se mehet mán ki az magyar mer követem a gatyáját is lelopták mán rula az bankáros urak, akik ojjan megbizhatók, hogy szinte csuda. Most mán csak az kell, hogy besztrájkoljanak a májner bodik oszt rendbe vagyunk akár Gyöngyös.

Pedig azér mégis csak lyódógunk lehetne, mer igaz ugyan kitért a Bevándorló nyaka, odalett az Önállásunk, az Amerikai Magyar Nemzetör elesett, a Magyar Zászló elbukott és letűnt a Magyarok Csillaga, de azér erősen dicsékedik a Szabadság, jól hangzik az Amerikai Magyar Népszava, ránkszakatt az Egyetértés, hetenkint kétszer van Vasárnapunk, dühöng a Testvériség igyekszik a Munkás, telik az Otthon-ra és tiz esztendeig is élélhetett köztünk egy Dongó. Hát n.ondok nem szép-e? Persze ha minden szökött bankárosnak fejfát kéne állítani, akkor minden ujság együtt se tunna eleget kollektálni. Még szerencse, hogy a zakasztófát ingyen adik, pegyig arra szivesen pótolna az magyar.

Hát elég az hozzá, hogy ki kék mán nézni a kontriba, mer itt kitélt a zesztendő meg a szalonosok is félnek, hogy kicsászolják őket, hát legjobb lesz valamerre eldsampolni. Régen készüjünk mán Congora ahun Rezes szoriti a rezet a Dongó mellett, hát mondok lenézzünk oda mihint a Dolmits jubhálylyátul kifózanoggyunk. Mer igaz hogy négy hordó bor elfogyott, de részeg is vót mindenki még a zasztal lába is.

Oszt mondok Congóba az Titka Pé-

ter virtuosos magyar, hát ott lyó dógunk lesz, Corningba meg Dudás Péter huzatná el a nótánkat a Drekszen meg a Tóth Janesi trítottolna órajtosan, mer hát Tóth létfire is órajtos magyar. No hát maj meglássuk, hogy áll ott a bál. De utravalónak lyó lesz valamit beharapni Galbornál, aki uly szalonyos a Cumberlondon, hát mondok öt is meg kell nézni.

A fődi epren hizott kontribul meg esztet a levelet irik nekem, hogy aszondi

Veterán Pesta öreg amerikai miszternek az Béré mellett Kleveland, hóhijó.

Kedves Pesta bátyám!

Kivánom az ur Istentül, hogy ez a pár sor írásom a legnagyobb szkuner mellett találja kendet a Marcival egygyütt, mer jól tudom, hogy egésségek van hát aszt nem is igen kívángatok kenteknek.

Most mán arról is tudósítom kenteket, hogy az árpádhoni szunyog irtó egyesület utolsó gyűléssén elhatározta, hogy kedves Pesta bátyánkat a Marcival egyetemben felkéri, hogy nagybeesü látogatásukkal tisztelnék meg városunkat, mert hogy ily két jelles hazánkfíát még nem látott ez a sztróberin épült kontri.

A cihelődés a fogadtatásra mán megindult, a réz banda erősen tanulni az Osztrák Himnuszot és a Kossuth nótát, a leányzók meg erősen vakarik elől is meg hátul is a gyepet a ház körül, mert hogy ugy számítik, hogy a Marci háztüzet gyün nézni oszt majd szétnéz köztük is.

A legények is erősen gyürekeznek, a fogadságra mivel hogy szeretnének kezelni a Marcival, tanulik is mán az új árpádhoni Himnuszot, aszondi, hogy Isten hozta Pesta bátyánk Marcival együtt, szívünk repdes, hogy ha látjuk beeses személyük, ha majd a sors ugy akarja, hogy köztünk lesznek, szkuner helyett, mérges helyett Berribort isznak. Node jobb is a berribor, mert aki azval él, nem kell annak Partolax, a vére ojjan tiszta lesz, mint a Szent János bogáré.

Most pedig beeses válaszokat várva maradok tisztelvel a sirig

Zörgő Péter

Régi árpádhoni.

Hát erre a sok hivogetásra mán mit is mongyon a zember. Mán öeskös itt igazán muszaj lesz becsületbe megöszülni.

Mindenki ajánlja.

Ez a legszebb dicséret.

Világhírű gyomer és vértisztító gyógycukorkánk fogyasztóinak száma minden évben százazrekkkel szaporodik.

Uj vevőink felét régi vevőink szerzik

azáltal, hogy ismerőseik előtt dicsérik gyógycukorkánk nagyszerű hatását és erejét, amelylyel kitakarítja a gyomrát, tisztítja a vérét és erősíti az egész szervezetét.

A



gyógycukorkát mindenki áldja s az utánzó és hamisítók is elpirulnak, mikor silány kendijüket ajánlják helyette.

Magyarországba is

épagy mint ide Amérikába

DOLLÁR

NAGY

BÁDOGDÖBOZZAL

Óvakodva utánzataitól rendeljük e kiváló háziszert egyenesen a földalától e cimen:

„Partos Patika”

160 SECOND Ave. NEW YORK.

Minden rendelő ingyen kapja a hasznos Tudnivalók Naprárt 1912-re.

KVÁRTA PALI
szalonos ur a bárnál.



No nézhetem most egész nap a havat. Legalább nyár lenne, hogy a legyeket fogdoshatnám. De így legfeljebb a lyukas zápfogamat szívom. Mert szívarra se telik.

Az ökontriba akartam menni a nyáron, de így már nem lehet. Ha a biznisz tovább is így megy, akkor elmehetünk jeget aszalni.

Sok a szalon. Mahónap kötéllal kell fogni a köszímet, mert még meg is kell tritólni, ha hitelbe **visz** valamit.

Aszondik, hogy egy esomó szalont le fognak kaeézni. No hát ideje is vóna már, mer mahónap se bankárnak se szalonyosnak nem **érdemes** lenni.

Azt hiszem hogy **legjobb** vóna lemenni Mekkikóba prezidentnek, mer egymás közt úgy se tudnak kiegyezni.

Hát csak kutya világ van. Ki hitte vóna valamikor, hogy még egy szalonsnak is panaszkodni kell majd.

Földikém!

A tavaszi vizáradás hordjon el, ha potyán olvased a Dongót!

HOTEL MIDDLESEX
Woodbridge-on (magyarul Ubrica) van Amerika egyik legistább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rófre nyulik utána a nyála.

Édes magyar honfitársam,
Figyeld hát az okos szóra.
Lesó Juehoz egész hátra
Bepillantathatsz kóstolóra.
Bora, sűre, pálinkája
Helyét bárhol is megállja.
LESÓ JOE
7742 EAST 92 ST-4. CLEVELAND, O.

Uj név.

— Nézd, nézd az ott a Gül-Baba sírja. Gül-Baba volt a rózsák atyja.
— És ki volt a felesége?
— Gül-Mama, a strózsák anyja.

Roják István szalonjában örökösen vigasság van.
Sörét, borát, pálinkáját Mindenfelé megcsodálják.
Magyarom, aki arra jár, Nála barátsággra talál, Térj be hozzá, meg nem bánod, S kalapod is félre vágod.
Roják István, Roundhouse.

Szalonos lett Matusz ujra, Van ott ital mindenféle.
Szalonja a Bakarudra Néz ki, pajtás, s ugy hivogat, Hogy ott idd meg borodat, S nem is magyar, ki nem tér be.
MATUSZ ISTVÁN,
9108 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

**Ne idegeskedjen,
ne legyen izgatott,**

az csak ártalmára van és családját. Jóbarátait és ismerőseit elzavarja magától, mert az ideges, izgatott embert nem állhatják senki. A legjobb, leghatásosabb és legkísérletesebb szer idegesség ellen

**a Szent Erzsébet
Nervina.**

Gyógyhatása van még a legmaka, esebb bajokról is, rendeljen egy próbát üveggel és mentse meg az életét, mert nem tudhatja, hogy az idegességből kifolyólag mikor teszi magát bánt. Egy üveg ára \$1.00, postán küldve \$1.25. hat üveg bérmentes küldéssel csak \$5.00.

**Szt. Erzsébet
Első Magyar
Gyógyszertár**

**8914 Buckeye Road
Cleveland, O.**

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Hall, pénzt.
Alapitók \$200,000. — Főlöleg és kifizetetlen haszon \$150,259.
Pequonock National Bank
BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja úgy az egyéni-letek mint az egyéni pénzt. Üzleti-celűvel liberálisan s becsülettel üzleti alapon bant. A Betegség-Élyző Egy-letek Szövetkezetének pénzt is ez a bank kezeli.

**HAT KVART
PÁLINKA \$1.00**



Hogy a híres italunkat minden háza bevezessük, bérmentve küldünk bárhová „Zanol” hat teljes kvart pálinkát **1 dollárért,**

saját választása szerint. Mit szokott használni, — gabona, kukorica, bourbon vagy savankás pálinkát, Gin, Rum, Barack, Almabort vagy Konyakot.

Takarítsa meg a kiskereskedő hasznát.

Megmutatjuk önnek, hogyan teheti meg azt. Mi tapasztalt pálinka főzők vagyunk és megtanítjuk önt, hogyan készítheti a saját italát otthon a „Zanol” kivonat használatával és

megtakaríthat 50%-ot.

A „Zanol” kivonattal két perc alatt a legjobb és a legkellemesebb italt készítheti el. Arany éremmel kitüntetve a St. Louisi kiállításán. Számtalan megelégedett vevő. Tisztaságáért jót állást vállaltunk

Prébáljon meg egy kvartot ingyen.

Vizsgálja meg bárhogyan és ha nem találja a legjobbnak, küldje vissza a maradványt a mi költségünkön és azonnal vissza kapja a pénzt. Küldje a pénzt még ma és mi azonnal küldünk elegendő kivonatot a melyből 6 teljes kvart pálinkát készíthet. Szállítási költségeket mi fizetjük. Tiszta csomagolás. Bármilyen választék. 12 kvartra valót \$1.50-ért. **HASZNÁLATI UTASÍTÁST INGYEN KÜLDÜNK.**

Írjon a következő címre:

**Universal Import Company
4720 Universal Bldg. Cincinnati, O.**

* Pez Ferencél szól a nóta, *
* Nem kell hozzá soha kóta; *
* Mert hisz nála télen-nyáron *
* Sok nagy pohár áll a báron. *
* Ki a jó italt szereti: *
* Jól teszi, ha fölkeresi. *
* 282 Spruce Str., *
* BRIDGEPORT, CON. *

* **DUPÁJ** *
* **GYÖRGY** *
* szalonja *
* 9506 Holton Ave *
* Cleveland, O. *
* Aki szereti a *
* tiszta, jó italt, *
* finom szivart és *
* igaz magyar ha *
* rászágot, az ke *
* vesse föl Dupá *
* Gyurit és meg *
* nem bánja. *
* *****



A POTYAOLVASÓKNAK.

(Biztató rigmus.)

Akik csak úgy potyán
Olvassák a Dongót,
Bali Mihály kössön
A nyakukba ordót.
Mert aki mindenkor
Potya Dongót akar,
Nem volt, nem is lehet
De soha jó magyar.
Egyszer jómagam is
Csak potyán olvastam,
De majdnem elsülyedt
A föld is alattam.
Szaladtam is rögtön
Dongó ispánjához;
Mert féltem a dolog
Valami bajt rám hoz.
"Ispán ur — szólottam —
Rémmagy az én vétkem,
Potyán olvastam a
Dongót a mult héten.
Meggyónom a bünöm,
Hogy tovább ne furjon,
S bünbánásul a két
Beteget leszurom.
Potyások az insajt
Tovább ne is várják,
De keressék föl mind
A Dongó ispánját.
Tízéves jubálra
Azt a két beteget
Szurja le vidáman
Minden magyar gyerek;
Mert aki itt csak úgy
Dongó nélkül futkos,
Sose lehet abból
Órajtos főburdos.
Van most a Dongónak
Mindenütt ispánja,
Nem kell a beteggel
Menni a postára.
Előre tehát most,
El ki se maradjon,
Had örüljön egyszer
A Dongó, de nagyon.

Hornyák János,
a Dongó ispánja.
Baxter, W. Va.

Amerikai Magyar Nótafa.

Régebben megkezdtem már az amerikai magyar népdalok gyűjtögetését. A Dongó jubileumi számában szeretnék egy nagyobb gyűjteményt közölni. Fölkérem tehát mindazokat, a kik itt termelt magyar nótát tudnak, vagy hallanak, legyenek szívesek azokat a Dongóhoz beküldeni.

Kemény György,
a "Dongó" szerk.

SZÁZEZER, GAZON KÉSZÜLT REGGELI.

A gáz fontos szerepet játszik kényelmünk megszerzésénél. Egy hozzá vagyunk szokva használatához, hogy nem is tudjuk megbecsülni értékét.

Például gondoljunk csak egy egyszerű dologra, a reggelire.

Százezrekre menő munkánép van Clevelandban, kik minden hétköznap reggel 8 óra előtt mennek a munkába. Legtöbbször már 7 óra előtt kell fölkelniök és egy nagy részüknek kik távol laknak a munkateleptől, sokszor még napfényelőtt kell fölkelni. Ezen korán kelő munkásoknál a fő dolog a gyors reggeli, mert ez az alapja a munkában kifejtett erőnek. Ha pedig a reggeli nem lesz kész, akkor reggeli nélkül éhesen kell menni a munkába, vagy pedig elkésve s akkor levonják fizetéséből az idővesztést. Vizes fa vagy rossz kályha néha sok pénzbe kerül, vagy pedig elrontja az egész napunkat. Itt bizonyítja be a GÁZ használhatóságát.

Ha GÁZKÁLYHÁT használ, soha sem kell elkésni a munkából, senkinek sem kell korábban fölkelni, hogy befűtsse a kályhát, — teljesen kipihenheti magát. Az egyedüli fűtés egy szál gyufa. Ha vizet akar melegíteni, vagy pedig a szobát akarja befűteni, egy pillanat alatt kész a tűz. A reggeli kész pontos időre — jól megszívja és forrón — ott, ahol gázt használnak. Ami pedig a költséget illeti, a gázkályha azt bebezza többszörösen minden nap, amennyiben mindenki idejében a munkájához láthat.

THE GREAT CUNARDERS



A LEGGYORSABB ÚTVONAL
London, Bécs és Budapestre
Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négyesavará turbinás gőzhajók.

Lusitania — Mauritania.
Carmania st. Caronia Campania 26s csavartú.

MAGYAR AMERIKAI VONAL
Egyedüli közvetlen hajójárat
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.
Hajóindulásaink New-Yorkból:

IVERNIA Március 28.
CARPATHIA April. 11.

New-Yorkból Fiuméig \$36.00
Fiuméből New-Yorkig \$39.00 és \$4
fejadó.

Forduljon ügyfeleinkhez vagy
főirodánkhoz.

NEW YORK BOSTON
CHICAGO MINNEAPOLIS

Szíves tudomásul.

Féchy Elek ur legközelebb fölkere-
si West Virginia és Virginia álla-
mokban levő előfizetőinket. Ajánljuk
öt a magyarság jóindulatába.

\$ZEPESSY**A FÖBANKÁR
23 ÉVES IRODA**

Legbiztosabb pénzküldő és hajó
jegy iroda Amerikában. Hazai
ügyek pontos és szakszerű elin-
vezése. Honfitársak minden ügy
ben forduljanak a főbankárhoz,
címe: Jos. L. Szepessy, 9117
Buckeye Rd., Cleveland, O.

VARGA E. HUGÓ

Ügyvédi irodája.

CLEVELAND, OHIO.

VÁROSI IRODA: 1720—1524 Rocke-
feller Building.FÜGGIRODA ÉS LAKÁS:
8311 WOODLAND AVENUE.Elvállal mindenemü hazai és a-
merikai peres és perenkívüli ügyeket.A budapesti és amerikai egyete-
meken szerzett képesítést.Levélbeni megkereséseket ponto-
san elintézi. Hétköznapokoz minden
este található lakásán.

Bridgeportiak! Akí nem megy

Kiss György szalonjába

A halálos ágyán is majd

Ezerszer megbánja.

Az itala jó és tiszta.

Kedvre derül, aki issza.

Kinek hely kell, tudja meg hát.

Hogy Kiss Györgyné szerez munkát.

KISS GYÖRGY

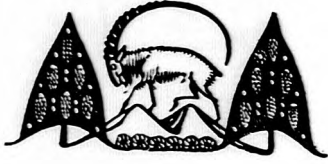
7 Lesko Court., Bridgeport, Con.

MOLNÁR KÁROLY**8607 Woodland Ave
CLEVELAND, O.**

A híres muffoló, kinek olyan lovai
vannak, hogy még az öreg holdvilá-
got is elmuffolják. A magyart mégis
majdnem ingyen muffolja Molnár,
akí elvállal mindentéle szállítást.

Tel. Princeton 2340 K. East 823-J.





TALÁNYOK.

Mi ez?

Vágás Vágás Vágás Vágág Vágás Vágás

A megfejtés díja: **egy szép könyv.**
A megfejtés beküldésének határideje: **1912 március 25.**

A múlt számban közölt talány helyes megfejtése:

Hatökör.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Ráthy Ambrus, Iván László, Hovány György, Molitórisz József, Tóth Sándor, Kiss András, Balogh István Benkő János, Daytoni Magyar Otthon, Szuhai Dániel, Simon Károly, Rausher Antal, Petró József, Kundráth István, Nagy Lajos, Mészáros József, Penik István.

A jutalmul kitűzött könyvet **Kundráth István** (Bridgeport) nyerte meg.

Daytoni jókivánság.

— Gazdag szalonos létedre olvasd te a más Dongóját!

Clevelandi jókivánságok.

— Vidd te a borbélyszéket a hátadon a "dipóig" azért, hogy egy évig ingyen borotváljanak!

— Forrázd le a papuesot patkány helyett!

— Szalonos létedre vízzel telt "viszkis" üveget tégy a kirakatba és mikor megfagy, oszd ki a "koszeimereid"-nek!

Wheelingi jókivánságok.

— Légy te szinigazgató és rakjanak meg a tanítványaid!

— Ünnepi szónok létedre diésekedjél te azzal, hogy olvasni is tudsz!

— Ökölled mutassák meg neked, hogy mi a beesületszó!

— Kutyakoma létedre légy te "szte di" potyaolvasó!

— Kurutznál nyomják kezedbe a fejfádat!

Dillonvalei jókivánság.

— Ha potyán olvasod a Dongót, egyél hozzá legalább dugót!

South bendi jókivánságok.

— A miszisz kemény szénnel rakja meg a "diner-péledet"!

— Völegény létedre lopják el az "óberkótodat"!

— A ház tetejére menj te üstököst nézni és betegdj bele!

— Citera hurra akaszd föl a macskát!

— A jeges medve rugjon oldalba, ha potyán olvasod a Dongót!

Árpádihoni jókivánságok.

— Sirva borulj a nyakába annak, aki ellen hamisan esküdtél.

— Ne kapj te jóbarátot még pénzért se!

— Szállj magadba és fizesd meg tartozásod a Dongónak!

Connorvillei jókivánság.

— Csak "raner" akarj te lenni sztrájk után!

Magyarom!

— A márciusi hideg szél veregesse össze a bokáidat, ha ellopod a más Dongóját!

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kiscsiben és nagyban. Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Olcsó, Tiszta, Kényelmes.

Használj ön gázt a lakásában?

Ha igen, akkor tudja, hogy mennyit takarít.

Ön jól tudja azt, hogy milyen gyorsan és könnyen kap melegletet és világítást és azt is tudja, hogy mily csekélységbe kerül mindez.

Használjon gázt

Gondolja csak meg, hogy mit jelent az, ha nem kell reggel tüzet rakni, nem kell fát vágni, nem kell szenet hordani és nem kell hamut kitakarítani.

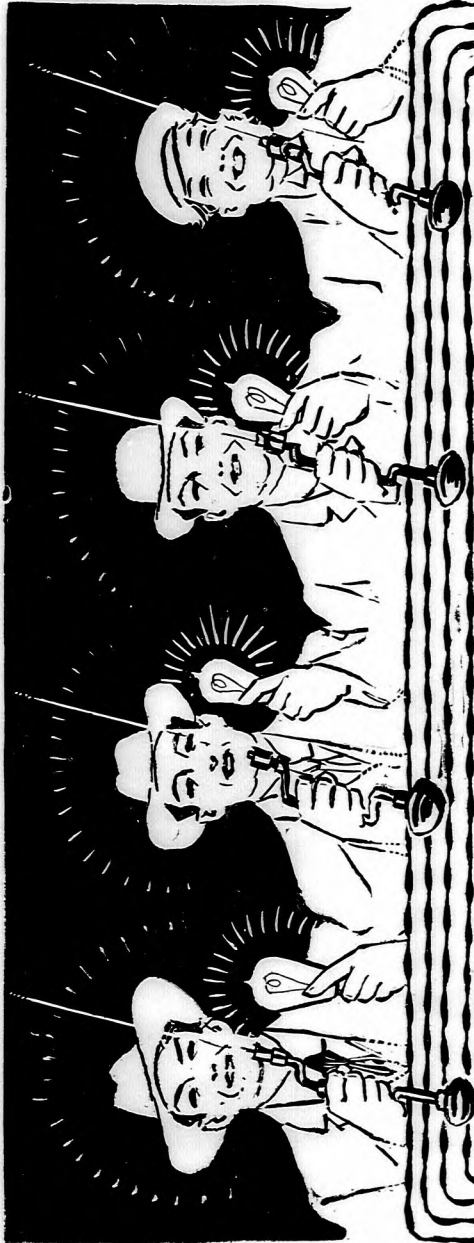
Gáz kályhája vagy fűtője minden pereben készen áll, csak egy gyufa kell hozzá, — semmi késedelem. Könnyen kiolthatja, — semmi szemét.

Jöjjön az irodánkba és nézze meg, hogy a Gáz használata által mennyi kényelmet szerezhet magának.

The East Ohio Gas Company

MASONIC TEMPLE BUILDING

1447 East 6th Street.



A világitás hadserege.

Egyik clevelandi lakást a másik után támadják meg barátságosan a szerelők seregei. Mindenütt jó kedvet és világosságot terjesztenek. Szakértő emberek, akik munkájukat szépen és gyorsan végzik a nélkül, hogy a házimunkát megzavarnák. Hadd szereljék fel az Ön lakását is most.

Ha lakása szerelő vonalunk mentén fekszik és másféle világitást használ, akkor mi ajánlunk Önnek tizenöt százalékot a szerződésileg kötött kiadásból — 25 dollárig terjedőleg — megjegyzendő, hogy a munkának a mi előzetes jóváhagyásunkkal kell történni.

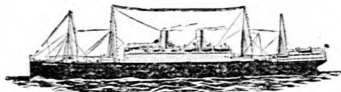
The Illuminating Company

SALES DEPARTEMENT

232 Superior Ave. N. E.

Cleveland, O.

HAMBURG—AMERICAN LINE.



Nagyszerű kettős esavaru gőzhajók. Rendes hajóindulás hetenkint kétszer.

Különös kedvezmények a magyar utasoknak.

A Magyarországból jövő utasok kényelmére határvidéki ellenőrző állomásokat tart a társulat Cszászán, Pozsonyban, Királyhídon és Sopronban.

Magyarországi főiroda: Budapest, Baross-tér 4. szám.

A Hamburg—American Line-nak irodái vannak Amerikában: New York, Philadelphia, Boston, Pittsburg, Chicago, St. Louis, San Francisco városokban és a helyi ügynökségeknél.

**Fűszerüzlet
Rayland-on.**

Ugy Rayland-on, mint környékén a legmegbízhatóbb fűszerüzlet a NEVILLE ULRICH General Store-ja, ahol is mindenféle házi szükségletet olcsóbban lehet kapni, mint máshol. Kapható továbbá szén, zab és kukorica. Magyarul is lehet értekezni.

Czime: **BOX 92. RAYLAND, O.**

Filyó Pista lakik Toledóban,
S annyi ital van nála hordóban,
Hogy ha egyszer mind kieresztené:
A fél várost biztos elöntené.
Pool-asztala, finom kuglizója,
A magyarnak megvigasztalója.
Filyó Pista barátságos ember,
Fülkeresi ki volt nála egyszer.
**FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul Str.
E. TOLEDO, O.**

Bridgeporton Fojtó János
Vendégben sose hiányos.
Ital, szivar olyan nála,
Szinte elcsurran a nyála.
Aki egyszer megkóstolta,
A bándtát fojtja borba.
Fojtómái sok magyar gyerek,
Mert hisz Fojtó derek gyerek.
FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.

PIPAGYUJTÓ CSÁRDA.

Pipagyujtó csárda ki van festve,
Odajár a magyar minden este.
Varga István az italt vígan mérli,
Nem kell tőle soha kétszer kérni.
Van ott jó sör, óbor, No meg mérges,
A magyarban attól tüzes vér lesz.
**VARGA ISTVÁN 8126 Holton Ave.
CLEVELAND, O.**

Debroszky András

ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÓ.

2949 E. 82 Str., CLEVELAND, O.
Tel. Princ. 2474 K.

Elvállal házépítést pincétől a tetőzetig,
továbbá mindenféle javítást olcsón és jól.
Aki építkezik és nem fordul hozzá, az
önmagát csalja meg.

Magyar pártold a magy
JAKAB IS
magyar temetési r
Betegszállítás kórházakba,
minden alkalomra.
9013 Buckeye Rd., CLEVELAND.

NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés
Connecticut államban.
Rendelésre szállít bort, söröt és egyéb
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér,
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,
mérges és szivar kapható.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 Str.

Én, Veterán Pesta, hatvanszor es-
küszök, hogy soha olyan jó bort nem
ittam, mint Juhász Pistánál a Botto-
non. Azért a ki jó bort akar inni ve-
gyen tőle. Atreca:
**JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
E. 89 Str., CLEVELAND, O.**

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS MINT A SZIKLA

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.
506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

DEMCHÁK ISTVÁN

LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYÉKÉRT